

12-2-1986

Sweden's only UN institution bring people closer together

Hakan Almström

Follow this and additional works at: http://commons.wmu.se/wmu_news

Recommended Citation

Almström, Hakan, "Sweden's only UN institution bring people closer together" (1986). *WMU in the News*. 257.
http://commons.wmu.se/wmu_news/257

This News Article is brought to you courtesy of Maritime Commons. Open Access items may be downloaded for non-commercial, fair use academic purposes. No items may be hosted on another server or web site without express written permission from the World Maritime University. For more information, please contact library@wmu.se.

EN.676/eh

2 December 1986

Translation:

Sweden's only UN institution bring people closer together

World Maritime Day was celebrated in Malmö on 2 October in a truly international atmosphere. Not because of the fact that the rail ferry line discontinued its service when MS Malmöhus left for Norway. Neither because of the Kommun subsidized passenger ship MS Gripen still remains in the United States, hopefully to be sold at a moderate loss.

Not even because Kockum Shipyard's only remaining part, the underwater section, is hoping to get an Australian order to safeguard its future.

No, the 2 October was a day when people took pleasure in the presence of World Maritime University. The auditorium at the Maritime Museum was filled by students, teachers and other participants. The theme of the year was "Global co-operation for safety and protection of the marine environment", which seems to suit WMU and host country Sweden perfectly.

150 students from 70 countries listened to Bengt-Erik Stenmark from the Swedish National Administration of Shipping and Navigation and Torsten Lindow from the Custom Authorities in Malmö - or Coast Guard if translated into English. The students already know that Sweden was well ahead particularly in techniques to fight pollution of the sea.

Friendly phrases were exchanged between the Rector of the University Erik Nordström (the third Rector in three years) and the Chairman of the Local Government Board Mr. Joakim Ollén, whose predecessor and arch-enemy Nils Yngvesson succeeded in getting WMU located to Malmö. Mr. Joakim Ollén is the only Local Government Board Chairman who can take pride in having a United Nation's organization in his Kommun. Rector Nordström also delivered greetings from the representative for the Ministry of Transport and Communications Mr. Lind af Hageby who was prevented from attending due to indisposition.

Unique University

After the ceremony all those present were invited across the street to the old Maritime College, which WMU occupies since the beginning of 1983. The school is unique both in the training offered there and through its position as the University of the UN Agency the International Maritime Organization.

Practically all students come from developing countries. It has been decided that no more than 10 per cent of the students may come from other countries. Accordingly this paradox is true: The training offered to developing countries surpasses what can be offered in the traditional maritime countries. The developing countries need help with practically everything in the field of shipping: Construction of ports, establishment of shipping companies, supervision of maritime activities and safety, training of personnel etc. About half the students follow a two-year administrative education, General Maritime Administration. They get the competence to act as shipping advisors to their own countries' governments. The students have an academic degree, for example law, economy or administration before joining the WMU. The other half of the students follow three courses training surveyors and teachers for maritime colleges. The students can choose between a nautical and engineering course within those courses. Practical experience of shipping is compulsory for these courses.

Industries ashore are worse

Lofti Jemmal, 28, Chief Engineer from Tunisia has been five years at sea. He is on his second year of the course for maritime education and he supports the motto for the World Maritime Day:

More must be done to combat pollution of the ocean, that is important but very often people forget that shipping is responsible only for five per cent of polluting oil. The industries ashore are responsible for ninety-five per cent.

Lofti Jemmal is getting on well at the WMU but he does admit in response to a direct question that contacts with Swedes are very limited. But the University functions as well as can be expected according to his opinion.

All such institutions need a certain time to operate smoothly and that applies to the WMU too. It functions well bearing in mind its few years of operation. The equipment is modern and the education is oriented towards practical experience.

Modern equipment

The modern equipment consists of personal computers, navigation and communication equipment and instruments. All what is needed can be simulated at a modern revolving bridge on the top floor of the building. A modern language laboratory is also available, the only language used is English and many students need hard training to follow the courses.

Yes, says Lofti Jemmal, I studied English for ten months before starting the proper education here. The language laboratory is, like all other equipment, a gift from various member countries of IMO.

In his opening speech Rector Erik Nordström underlined that shipping cannot work without global co-operation and the remarkable thing is that co-operation within WMU works very well in spite of the fact that students come from many different countries in the Third World:

Animosity between states, competing religions, different political systems, different culture, everything must be put aside if the education is to work properly and according to unanimous views from students and teachers it works very well.

The United Nations created the WMU to underline the need for international co-operation. In providing a common basis of education and a common approach to the problems of shipping, the WMU can play a decisive role in the future for safer shipping and cleaner oceans.

Picture 1

From the left: Bengt-Érik Stenmark, Swedish National Administration of Shipping and Navigation; Torsten Lindow, Custom Authorities; Joakim Ollén, Malmö Kommun and Rector Erik Nordström, WMU on their way to the panel of World Maritime Day.

Picture 2

Only five per cent of polluting oil derives from shipping while industries ashore are responsible for ninety-five per cent says Lofti Jemmal. He is Chief Engineer from Tunisia and well acquainted with the engine room model.

Picture 3

In their national gowns the students clearly show that they come from all corners of the world. Coumba Ly Seck from Senegal is in her first year of the course General Maritime Administration.

Sveriges enda FN-institution överbryggar klyftor mellan folken

Världssjöfartens dag firades i Malmö den 2 oktober i en verkligt internationell stämning. Inte därför att tåg färjelinjen upphörde i och med att färjan *Malmöhus* avseglat dagen innan till Norge. Inte heller därför att den kommununderstödda passagerarbåten *Gripen* ligger i USA och hoppas bli såld med måttlig förlust.

Inte ens för att Kockums varvs enda återstående del, ubåtstillverkningen, hoppas på en australisk order för att säkra sin framtid.

Nej, den 2 oktober gladde man sig åt World Maritime Universitys närvaro. Åhörarsalen i Sjöfartsmuseet var fylld av studenter, lärare och andra åhörare. Årets motto var "Globalt samarbete för säkerhet och skydd av den marina miljön", vilket tycks passa perfekt för WMU och värdlandet Sverige.

De 156 studenterna från 70 länder fick lyssna till Bengt-Erik Stenmark från sjöfartsverket och Torsten Lindow från Tullen i Malmö – coast guards som det heter på lite tuffare engelska. Att Sverige ligger långt framme i synnerhet när det gäller bekämpningen av utsläpp till sjöss, visste studenterna redan innan.

Artighetsfraser utbyttes mellan skolans rektor Erik Nordström (den tredje på tre år) och kommunstyrelsens moderate ordförande Joakim Ollén, vars föregångare och ärkefiende Nils Yngvesson lyckades få WMU förlagt till Malmö. Joakim Ollén kan som ende svenske kommunstyrelseordförande glädja sig över att ha ett FN-organ i sin kommun. Rektor Nordström överlämnade en hälsning från den hastigt insjuknade representanten för kommunikationsdepartementet, Gösta Lind af Hageby.

Unikt universitet

Sedan inbjöds alla närvarande att vandra tvärs över gatan, till gamla Sjö-



Från vänster Bengt-Erik Stenmark, sjöfartsverket; Torsten Lindow, tullen; Joakim Ollén, Malmö kommun och rektor Erik Nordström, WMU på väg in att sätta sig i Världssjöfartsdagens panel.

befälsskolan, där WMU huserar sedan starten 1983. Skolan är unik genom sin utbildning och genom sin ställning som FNs underorganisation International Maritime Organizations, IMO, universitet.

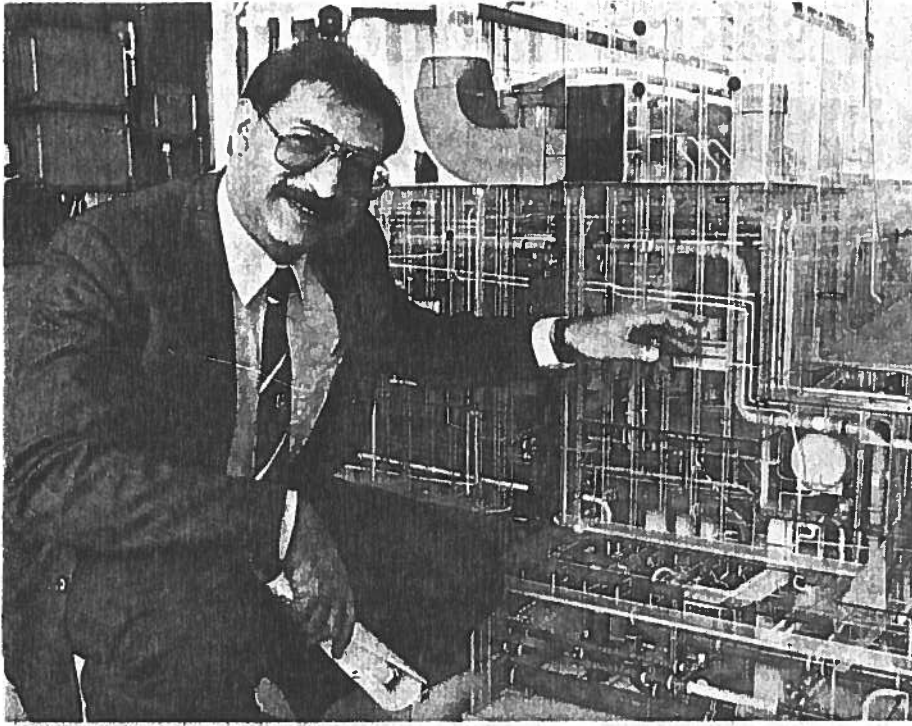
Praktiskt taget alla studenter kommer från utländska länder. I statuterna står att endast tio procent av studenterna får höra hemma i andra länder. Och därför är paradoxen sann: utländernas utbildning överträffar det som finns i de traditionella sjöfartsstaterna.

De fattigaste länderna behöver hjälp

med snart sagt allt som har med sjöfart att göra: konstruktion av hamnar, etablering av rederier, övervakning av sjöfarten och säkerheten, personalutbildning o s v.

Omkring halften av studenterna går en två-årig administrativ utbildning, general maritime administration. Den ger dem kompetens som sjöfartsrådgivare åt sina länders regeringar. Studenterna har akademisk examen inom juridik, ekonomi eller förvaltning innan de kommer till WMU.

Den andra hälften av studenterna



fördelar sig inom tre linjer som utbildar inspektörer och lärare för sjöbefälskolor. Vid dessa linjer väljer studenten mellan en nautisk och en maskinteknisk inriktning. Här är erfarenhet från praktisk sjöfart obligatorisk.

Landbacken värst

Lotfi Jemmal, 28, maskinbefäl från Tunisien, har fem års tjänst till sjöss. Han studerar andra året på linjen för Maritime education, och tycker att mottot för årets högtidsdag är bra:

– Det måste göras mer för att kämpa mot miljöförstöringen i havet, det är viktigt. Men man glömmer ofta att sjöfarten bara svarar för fem procent av oljeutsläppen. Industrierna på land står för 95 procent.

Lotfi Jemmal trivs bra vid WHU, men erkänner på direkt fråga att kontakten med svenskar är i minsta laget. Studenterna bor samlat i ett hus som kommunen har rustat upp, och har få kontakter med vanliga svenskar. Men skolan fungerar så bra man kan begära, anser han:

– Alla sådana institutioner behöver en viss inkörningsperiod, och det gäller

I sina typiska dräkter visar studenterna tydligt att de kommer från världens alla hörn. Coumba Ly Seck från Senegal går första året på linjen för General Maritime Administration.

även WMU. Men för att vara så nytt fungerar det bra. Utrustningen är modern, och utbildningen praktiskt inriktad.

Modern utrustning

Den moderna utrustningen är datorer, navigations- och kommunikationsinstrument. På en helt modern, vridbar brygga överst i huset kan man simulera allt som behövs. Ett toppmodernt språklaboratorium behövs också, eftersom kursspråket är engelska, och många studenter behöver hårdträning för att hänga med:

– Bara fem procent av oljeutsläppen kommer från sjöfarten, medan industrierna på land svarar för 95 procent, säger Lotfi Jemmal. Han är maskinbefäl från Tunisien, och väl förtrogen med modellens maskinrum.

– Ja, säger Lotfi Jemmal. Jag läste engelska i tio månader innan jag började den egentliga utbildningen här.

Språklaboratoriet är, liksom all annan utrustning, en gåva från de olika medlemsländerna i IMO.

Rektor Erik Nordström sade i sitt inledningsanförande att sjöfarten inte kan fungera alls utan globalt samarbete. Och det märkliga är, att trots att studenterna kommer från många olika länder i tredje världen, så är samarbetet inom WMU utmärkt.

Fientligheter mellan stater, konkurrerande religioner, olika politiska system, kulturella skillnader, allt måste läggas åt sidan om undervisningen ska fungera. Och enligt samstämmiga uppgifter från studenter och lärare, lyckas man verkligen med detta.

FN instiftade WMU för att understryka det internationella samarbetet. Genom att ge en gemensam utbildning och en gemensam syn på sjöfartens problem kan WMU i framtiden spela en avgörande roll för säkrare internationell sjöfart och renare hav.

Text: Håkan Almström/PARSEN
Foto: Mikael Risedal

